

KIPKEP WOLLER



Zdravotnícký prostriedek, trieda 1

ČEŠTINA (CZ)

Woller jako nahřívací polštářek:

- Uvolňuje a snižuje bolest způsobenou bráničními křečemi.
- Poskytuje uklidňující teplo, když dítě plače či je podrážděné.
- Usnadňuje kojení; lze použít za tepla i za studena.
- Kompaktní velikost a tvar Woller polštářku je ideální pro podporu kojení. Umístěte teplý nebo studený polštářek Woller na oblast prsou.
- Polštářek Woller je také díky své kompaktní velikosti a poddajnosti ideální pro podporu kojení. Za tímto účelem přiložte na prsa teplý nebo studený Woller polštářek.
- Pro předehřátí postýlky, osušky či kočárku.



Pokyny pro použití polštářku KipKep Woller:

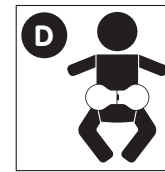
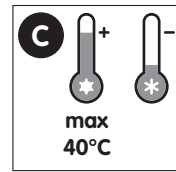
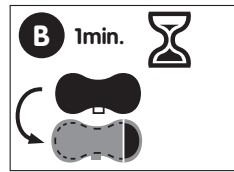
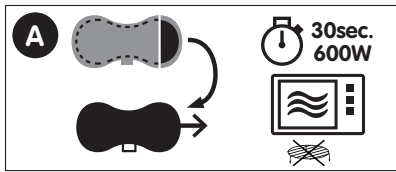
Slouží pouze jako nahřívací polštářek nebo studený obklad. Díky svému tvaru je polštářek Woller ideální pro bríško dítěte v případě brániční koliky. Položte dítě na záda a položte polštářek Woller jemně na bríško. Váha polštářku je rozložena po stranách bríška.

- Z bezpečnostních důvodů si přečtěte tyto pokyny ještě před použitím a dodržujte je. Pokyny nevyhazujte.
- Pokud má mikrovlnná trouba gril, vždy jej vyjměte!
- Nepřekračujte doporučenou dobu ohřevu. Po vychladnutí polštářku jej znovu zahřejte!
- Nepřekračujte doporučenou dobu ohřevu. Po vychladnutí polštářku jej znovu zahřejte.
- Polštářek Woller vždy zahřívajte na otočné skleněné desce, nejlépe na čistém talíři určeném pro použití v mikrovlnné troubě (keramickém nebo skleněném). Vždy se podívejte do návodu k vaší mikrovlnné troubě.
- Ujistěte se, že vaše mikrovlnná trouba neobsahuje žádné zbytky jídla. Zbytky jídla se mohou při opětovném zahřátí velmi zahřát a mohou na polštářku Woller vytvořit spálené skvrny.
- Před umístěním polštářku Woller na toto jej nechte 1 minutu vychladnout. Po této době vždy zkontrolujte teplotu polštářku na vnitřní straně zápěstí nebo v dutině paže, pokud nahřátý polštářek použijete pro miminka (do 40°C).
- Nikdy nepoužívejte nahřívací polštářek přímo na holou pokožku.
- Před prvním použitím potah polštářku vyperte. Za účelem vyčištění můžete vnější potah prád na 40°C.
- Umístěte polštářek Woller na bríško, jak je znázorněno na obrázku.



Ohřev:

- Vždy dodržujte pokyny výrobce vaší mikrovlnné trouby s ohledem na její kapacitu.
- 1. Vyjměte polštářek z vnějšího potahu.
- 2. Vložte polštářek opatrně do mikrovlnné trouby a ujistěte se, že nic nebrání pohybu otočného talíře. Pokud vaše mikrovlnná trouba nemá otočný talíř, měli byste polštářek položit na talíř vhodný do mikrovlnné trouby a cca v polovině doby ohřevu polštářek otočit, aby se zajistilo, že bude polštářek důkladně zahřátý. Během ohřevu polštářkem zatřeste, abyste zajistili jeho rovnoměrné ohřátí.
- Pokud má vaše mikrovlnná trouba gril, vždy jej před ohříváním polštářku vyjměte a ujistěte se, že je polštářek umístěn na čistém místě. Nikdy polštářek nepokládejte na kovový povrch a dbejte na to, aby se během ohřevu nedotýkal stěn. V případě potřeby složte polštářek na polovinu; semínka uvnitř musí zůstat rovnoměrně rozložena.
- 3. Zahřívajte polštářek bez vnějšího potahu po dobu 30 sekund v mikrovlnné troubě s výkonem 600 W. Podle potřeby ohřev opakujte po dalších 10 sekundách až do dosažení požadované teploty. Nikdy nezahřívajte polštářek pod dobu delší než 60 sekund.
- 4. Opatrně vyjměte polštářek z mikrovlnné trouby, abyste se nepopálili.
- 5. Vždy zkontrolujte teplotu polštářku, jak je popsáno výše. Příjemné teplo pro vás je dostatečně teplé pro vaše miminko.
- Polštářek by měl být příjemně teplý, nikoliv horký a nikdy příliš horký na dotek. Příliš dlouhý ohřev polštářku či jeho přehřátí může způsobit požár nebo popálení. Přehřátí může



- poškodit jak polštářek, tak i mikrovlnnou troubu.
- Proces mikrovlnného ohřevu pomalu distribuuje teplo zevnitř směrem ven. Proto bude nějakou dobu trvat, než se polštářek po vyjmutí z mikrovlnné trouby zahřeje.
- 6. Vložte polštářek zpět do potahu.
- 7. Zkontrolujte teplotu polštářku Woller 1 minutu po zahřátí abyste ověřili, zda dostatečně vychladl pro použití.
- Nenechávajte nikdy polštářku Woller v mikrovlnné troubě déle, než je doporučená doba, aby se zabránilo přehřátí! Nenechávajte polštářek během zahřívání bez dozoru.
- 8. Umístěte polštářek Woller spolu s potahem na zakryté bríško dítěte. Vždy používejte pod dohledem.
- Polštářek lze také použít jako studený obklad zchlazením v ledničce nebo mrazničce v čistém mrazicím sáčku.



Chlazení:

- Pro použití jako studený obklad.
- Koel Polštářek spolu s potahem chlaďte v čistém mrazicím sáčku v ledničce nebo mrazničce.
- Ponechte polštářek Woller v chladničce/mrazničce po dobu minimálně 30 minut.
- Pro chlazení polštářku Woller používejte vždy čistý mrazicí sáček, abyste zabránili kontaktu polštářku s potravinami a/ nebo ledem.

Skladování:

- Polštářek Woller uchovávejte v chladu a suchu.
- Chrňte jej před sluncem.



Upozornění:

- Nepoužívejte polštářek v klasické, ani horkovzdušné troubě.
- Nedovolte, aby se polštářek Woller dotýkal kovu, když se zahřívá - například roštu, stěn nebo spodní části mikrovlnné trouby. Mohlo by to způsobit poškození polštářku Woller.
- Před použitím vždy zkontrolujte teplotu polštářku.
- Polštářek nepoužívejte na citlivou pokožku.
- Polštářek nepoužívejte, pokud se objeví jakýkoliv příznak podráždění kůže.
- Nepoužívejte v případě příznaků jakéhokoliv zánětu
- Nedovolte, aby se polštářek namočil. Pokud je nahřívací polštářek vlhký, nechte jej vyschnout na teplém místě. Pokud je polštářek mokry, nejez jej dále používat!
- Nepoužívejte polštářek během spánku nebo na spících osobách.
- Samotný nahřívací polštářek se semínky NELZE prád. Omyvatelný je pouze potah.
- Polštářek je po přehřátí již nadále nepoužitelný (semínka zuhelnatí, nebo mohou vydávat nepříjemný zápach nebo se polštářek či jeho potah poškodí spálením).
- Polštářek používejte pouze na dolní část těla dítěte, nikdy jej nepoužívejte na horní části těla. Nikdy jej nepoužívejte bez dozoru.
- Společnost KipKep nenese odpovědnost za jakékoli škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce mikrovlnné trouby a zkontrolujte výkon na nastavení vaší mikrovlnné trouby.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce vaší mikrovlnné trouby a ujistěte se, že výkon vaší mikrovlnné trouby je na každé nastavení.
- Složení Woller. Náplň: Iněné semínko | Polštář: 100% bavlna | Kryt: liší se, viz štítek uvnitř krytu. Vždy používejte Woller s originálním krytem KipKep: Woller Cover.



SLOVENŠTINA (SK)

Woller ako nahrievaci vankúš:

- Zmiernuje a znižuje bolesť spôsobenú kŕčmi v bruchu.
- Poskytuje upokojujúce teplo, keď dieťa plače alebo je podráždene.
- Uľahčuje dojčenie; môže sa používať teplý alebo studený.
- Kompaktná veľkosť a tvar vankúša Woller sú ideálne na podporu dojčenia. Na oblasť prsníkov položte teplý alebo studený Wollerov vankúš.
- Podložka Woller je vďaka svojej kompaktnej veľkosti a poddajnosti ideálna aj na podporu dojčenia. Na tento účel položte na prsia teplý alebo studený Wollerov vankúš.
- Na predhrievanie postelky, uteráka alebo kočička.



Návod na použitie podložky KipKep Woller:

Služí len ako vyhrievacia podložka alebo studený obklad. Vďaka svojmu tvaru je vankúš Woller ideálny pre bruško dieťaťa v prípade brušnej koliky. Položte dieťa na chrbát a jemne mu položte Wollerov vankúš na bruško. Hmotnosť vankúša sa rozloží na boky brucha.

- Z bezpečnostných dôvodov si pred použitím prečítajte tieto pokyny a dodržiavajte ich. Pokyny nevyhadzujte.
- Ak má mikrovlnná rúra mriežku, vždy ju odstráňte!
- Neprekračujte odporúčaný čas ohrevu. Po vychladnutí podložky ju znovu zahrejte!
- Vždy ohrievajte Woller na otočnom sklenenom tanieri, najlepšie na čistom tanieri vhodnom do mikrovlnnej rúry (keramickom alebo sklenenom). Vždy si prečítajte návod na použitie mikrovlnnej rúry.
- Uistite sa, že mikrovlnná rúra neobsahuje zvyšky jedla. Zvyšky jedla sa môžu pri ohrievaní veľmi zahriať a na vankúšku Woller môžu vzniknúť spálené miesta.
- Pred nasadením na telo nechajte výrobok Woller 1 minútu vychladnúť. Po uplynutí tohto času vždy zkontrolujte teplotu vankúša na vnútornej strane zápästia alebo v dutine ramena, ak používate ohriaty vankúš pre bábätká (do 40°C).
- Vyhrieváciu podložky nikdy nepoužívajte priamo na holú pokožku.
- Pred prvým použitím vyperte potah vankúša. Vonkajší kryt sa dá prať pri 40°C na čistom.
- Umiestnite vankúš Woller na bruško tak, ako je znázornené na obrázku.



Ohřev:

- Vždy sa riaďte pokynmi výrobcu mikrovlnnej rúry, pokiaľ ide o jej kapacitu.
- 1. Vyberte vankúš z vonkajšieho krytu.
- 2. Vankúš opatrne vložte do mikrovlnnej rúry a dbajte na to, aby nič nebránilo pohybu otočného taniera. Ak vaša mikrovlnná rúra nemá otočný tanier, mali by ste vankúš položiť na tanier vhodný do mikrovlnnej rúry a približne v polovici ohrievania vankúš otočiť, aby ste zabezpečili dôkladné ohriatie vankúša. Počas ohrievania vankúš pretrepávajte, aby ste sa uistili, že je rovnomerne zahriaty.
- Ak je mikrovlnná rúra vybavená mriežkou, pred ohrievaním podložky ju vždy odstráňte a uistite sa, že je podložka umiestnená na čistom mieste. Vankúš nikdy neumiestňujte na kovový povrch a uistite sa, že sa počas ohrevu nedotýka stien. V prípade potreby preložte vankúšik na polovicu; semená vo vnútri musia zostať rovnomerne rozložené.
- 3. Zahrievajte vankúš bez vonkajšieho potahu po dobu 30 sekúnd v mikrovlnnej rúre s výkonom 600 W. Vankúš nikdy nezahrievajte dlhšie ako 60 sekúnd.
- 4. Opatrne vyberte vankúš z mikrovlnnej rúry, aby ste sa nepopálili.
- 5. Vždy skontrolujte teplotu podložky, ako je opísané vyššie. Prijemné teplo pre vás je dostatočne teplé pre vaše dieťa.
- Podložka by mala byť príjemne teplá, nie horúca a nikdy nie príliš horúca na dotyk. Príliš dlhé zahrievanie vankúša alebo jeho prehriatie môže spôsobiť požiar alebo popálenie. Prehriatie môže poškodiť vankúš aj mikrovlnnú rúru.



Zdravotnícký prostriedok, trieda 1

- Mikrovlnný ohrev pomaly rozvádza teplo zvnútra von. Preto bude chvíľu trvať, kým sa vankúš po vybratí z mikrovlnnej rúry zahreje.
- 6. Vložte vankúšik späť do potahu.
- 7. Skontrolujte teplotu zariadenia Woller 1 minútu po zahriatí, aby ste overili, či sa dostatočne ochladilo na použitie.
- Nikdy nenechávajte vankúš Woller v mikrovlnnej rúre dlhšie, ako je odporúčaný čas, aby ste zabránili prehriatiu! Počas ohrievania nenechávajte vankúš bez dozoru.
- 8. Vankúš Woller s potahom položte na zakryté bruško dieťaťa. Vždy používajte pod dohľadom.
- Vankúš môžete použiť aj ako studený obklad, a to tak, že ho v čistom mraziacom vrecku schladíte v chladničke alebo mrazničke.



Chladienie:

- Na použitie ako studený obklad.
- Vankúš a potah schladíte v čistom vrecku na mrazenie v chladničke alebo mrazničke.
- Vankúš Woller nechajte v chladničke/mrazničke aspoň 30 minút.
- Na chladienie vankúša Woller vždy používajte čisté vrecko do mrazničky, aby ste zabránili kontaktu vankúša s potravinami a/alebo ľadom.

Skladovanie:

- Vankúš Woller udržiavajte v chlade a suchu.
- Chrňte ho pred slnkom.



Varovanie:

- Podložku nepoužívajte v bežnej ani teplovzdušnej rúre.
- Nedovoľte, aby sa podložka Woller pri ohrievaní dotýkala kovu - napríklad grilu, stien alebo dna mikrovlnnej rúry. To by mohlo spôsobiť poškodenie vankúša Woller.
- Pred použitím vždy zkontrolujte teplotu podložky.
- Vankúšik nepoužívajte na citlivú pokožku.
- Nepoužívajte vankúšik, ak sa u vás objavia akékoľvek príznaky podráždenia pokožky.
- Nepoužívajte v prípade príznakov akéhokoľvek zápalu.
- Nedovoľte, aby sa podložka namočila. Ak je nahrievacia podložka mokrá, nechajte ju vyschnúť na teplom mieste. Ak je vankúš mokry, nie je možné ho znovu použiť.
- Vankúš nepoužívajte počas spánku alebo na spiace osoby.
- Samotnú vyhrievajúcu podložku so semenami NIE JE možné umyť. Iba potah je umývateľný.
- Po prehriatí sa vankúš už neďa použíť (semená sa zuhoľnatejú alebo môžu vydávať neprijemný zápach, prípadne sa vankúš alebo jeho potah môžu poškodiť horením).
- Podložku používajte len na spodnú časť tela dieťaťa, nikdy ju nepoužívajte na hornú časť tela. Nikdy ju nepoužívajte bez dozoru.
- Spoločnosť KipKep nenese zodpovednosť za jakékoľvek škody vzniklé v Spoločnosť KipKep nenesie zodpovednosť za žiadne škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nedodržaním pokynov uvedených v tejto príručke.
- Vždy sa riaďte pokynmi výrobcu mikrovlnnej rúry a skontrolujte nastavenie výkonu mikrovlnnej rúry.
- Vždy dodržujte pokyny výrobcu vašej mikrovlnnej rúry a uistite sa, že výkon vašej mikrovlnnej rúry je na každej nastavení.
- Zloženie Woller. Náplň: fanové semienko | Vankúš: 100% bavlna | Kryt: liší sa, viz štítek vo vnútri krytu. Vždy používajte Woller s originálnym krytom KipKep: Woller Cover.

VÍCE INFORMACÍ:

KipKep B.V.
Balsemstraat 4
5644LG Eindhoven, The Netherlands
WWW.KIPKEP.COM

IFU version: 05022 (CZ-SK)

Manuals online:



CZ - Zdravotnícký prostriedek, trieda 1
SK - Zdravotnícký prostriedok, trieda 1